



[EN] Hydraulic pushing-pulling rods caterpillar **VOLTASPEED** type, fit for \varnothing 9-11-13-15 mm glass fibre rods, complete of separated hydraulic power pack, powered by gasoline engine with hand starting, remote hydraulic command for speed and pushing/pulling force adjusting in both directions

[D] Hydraulisches Einzieh- und Raupenschubgerät **VOLTASPEED** für Glasfaserstabprofile \varnothing 9-11-13-15 mm komplett mit getrenntem Hydraulikaggregat, angetrieben durch einem Verbrennungsmotor mit Seilzugstarter. Hydraulische Fernbedienung mit Geschwindigkeits- und Zug/Druckkraftregelung in beiden Richtungen

[E] Dispositivo de empuje-tiro de guía pasacables hidráulico tipo oruga, tipo **VOLTASPEED**, para guía de fibra de vidrio \varnothing 9-11-13-15 mm, dotado de centralita hidráulica separada, accionada por un motor de explosión con arranque de tirón, mando a distancia hidráulico con regulación de la velocidad y de la fuerza de tiro y empuje en ambas direcciones

[F] Pousse-tire sonde à chenille hydraulique type **VOLTASPEED** pour sonde en fibre de verre \varnothing 9-11-13-15 mm complet de centrale hydraulique séparée, actionnée par un moteur à explosion avec démarrage à traction, commande à distance hydraulique avec réglage de la vitesse de la force de tire et poussée dans les deux directions

[I] Spingi-tirsonda cingolato idraulico tipo **VOLTASPEED** per sonda in fibra di vetro \varnothing 9-11-13-15 mm completo di centralina idraulica separata, azionata da un motore a scoppio con avviamento a strappo, comando a distanza idraulico con regolazione della velocità e della forza di tiro e spinta in entrambe le direzioni

art. GVSPEED350 + art. GWSCIDR13

Max. pushing-pulling Max. Zug-Schubkraft Fuerza máx. de tiro-empuje Force max. de tir-poussée Forza max. tiro-spinta	Max. speed Max. Geschwindigk. Velocidad máx. Vitesse maximum Velocità max.	\varnothing capacity \varnothing -Bereich Capacidad \varnothing Capacité \varnothing Capacità \varnothing	Weight Gewicht Peso Poids Peso	Dimensions Abmessungen Dimensiones máx. Dimensions Dimensioni
kg	m/min	mm	kg	LxBxH mm
350	11	8 - 35	24	500x220x340



[EN] Hydraulic power pack **[D]** Hydraulikaggregat **[E]** Centralita hidráulica **[F]** Centrale hydraulique **[I]** Centralina idraulica

art. GWSCIDR13

Engine • Motor • Motorización Motorisation • Motorizzazione	4 stroke gasoline • 4-Takt Benzinmotor • Gasolina 4 tiempos Essence 4 temps • Benzina 4 tempi		
Starting • Anlasser • Démarrage Arranque • Avviamento	By hand • Seilstarter • Manual, de tirón Manuel, à coup sec • A strappo		
Power • Leistung • Potencia Puissance • Potenza	12 HP (9 kW)	15 HP (11 kW)	20 HP (15 kW)
Flow • Fördermenge • Flujo hidraulico • Débit hydraulique Portata	26 L/min with pump 9 cc	32 L/min with pump 11 cc	40 L/min with pump 14 cc
Pressure • Druck • Presión Pression • Pressione	140 - 210 bar		
Weight • Gewicht • Peso Poids • Peso	120 kg		
Dimensions • Abmessungen Dimensiones máx. • Dimensions • Dimensioni	85 x 60 x 65 cm		